

外国人ママサポート通訳士 養成講座 受講者募集！！

言葉や文化、制度の違いの中で不安や戸惑いを感じる外国人ママに寄り添い、安心して出産・子育てができるように、『外国人ママサポート通訳士』養成講座を実施します。

基礎的な通訳技術や倫理、通訳に必要とされる知識を習得するための講座を全て受講し、修了試験に合格された方には、母子保健医療分野のボランティア通訳士として病院や保健センター等に同行していただきます。

【日時・講座内容】

※この講座は語学研修ではありません

●講座：2011年11月18日（金）～12月7日（水）

	日	時間	場所	内容・講師
1	11/18 (金)	13:30 ～15:00	吹田市民会館	医療（母子保健）における在日外国人の現状について 講師：金城学院大学 教授 水野真木子氏 ゲストスピーカー：吹田市民病院看護師 乗上弥生氏
2		15:15 ～17:00	吹田市民会館	コミュニティ通訳とは（通訳倫理、守秘義務、自己管理、役割） 講師：水野真木子氏
3	11/25 (金)	10:00 ～12:00	吹田市民会館	通訳技術 講師：水野真木子氏
4	11/29 (火)	13:30 ～16:00	済生会千里病院	妊娠中に利用できる医療・福祉サービス 講師：病院医療事務担当者
5	12/1 (木)	13:30 ～16:00	吹田市民病院	母子に関する基本的な医療知識 講師：吹田市民病院助産師 徳永ひとみ氏、石畝喜美子氏
6	12/7 (水)	10:30 ～16:00	吹田市立 保健センター	母子に関する保健、子育てサービス 講師：保健センター保健師

●修了試験：12月中旬（場所未定）

【応募資格】 以下のすべてを満たす方

- ・日本語および他の言語（英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語）のいずれかが堪能な方
（目安：日本語能力検定1級、英検準1級、TOEIC730点以上、中国語検定準1級程度）
- ・原則全講座受講可能な方（受講できない場合はDVDで受講いただきます）
- ・吹田市内で活動できる方（主に平日昼間）
- ・E-mailで連絡が可能な方
- ・ボランティア精神があり、外国人ママを支援したい方

【定員】 各言語若干名

【受講料】 無料

【申込方法】 10月6日（木）までに所定の申込書でお申込みください（FAX、E-mail、郵送、持参すべて可）。

申込書はホームページからダウンロードしてください。書類選考の上、ご連絡いたします。

送付先：（財）吹田市国際交流協会

〒565-0855 吹田市佐竹台 1-6-1 吹田市役所南千里庁舎 4 階

Fax 06-6835-6420 / E-mail sifa@mail.infomart.or.jp

【問い合わせ先】 （財）吹田市国際交流協会 Tel 06-6835-1192（平日 9：00～17：30） 担当：林